

# Aufbau- und Verwendungsanleitung Kurbelpfosten

Version 1.3



## 👤 Anforderung an den Benutzer:

- Die vorliegende Aufbau- und Verwendungsanleitung muss der Aufsichtsführenden Person und den betreffenden Beschäftigten vorliegen.
- Aufbau- und Verwendungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig lesen und zugänglich aufbewahren.
- Alle Personen, die mit dem Produkt arbeiten, müssen mit dem Inhalt dieser Aufbau- und Verwendungsanleitung und den enthaltenen Sicherheitshinweisen vertraut sein.
- Geben Sie das Produkt nur mit Aufbau- und Verwendungsanleitung an andere Benutzer weiter.



Vergleichen Sie die Versionsnummer (siehe Kopfzeile) der vorliegenden Aufbau- und Verwendungsanleitung mit der Version auf unserer Website. Es darf nur die aktuelle Version verwendet werden.  
[www.mbt.swiss/980](http://www.mbt.swiss/980)

## ⚠️ Allgemeine Sicherheitshinweise:

- Die Montage und Demontage des Produktes darf nur nach den Anweisungen der Aufbau- und Verwendungsanleitung und falls vorhanden der Checkliste durchgeführt werden.
- Die Montage und Demontage des Produktes darf nur durch eingeführte Facharbeiter durchgeführt werden.
- Das Produkt ist vor dem Versetzen an den Einsatzort oder vor Inbetriebnahme durch Sichtkontrolle auf seine einwandfreie Beschaffenheit zu prüfen. Beschädigte Bauteile dürfen nicht verwendet werden.
- Das Produkt darf nur innerhalb der festgelegten Einsatzbedingungen und für den vorgesehenen Verwendungszweck benutzt werden.
- Nach einer Beschädigung, einem Anprall oder wo verbogene Bauteile festgestellt wurden, darf das Produkt nur dann verwendet werden, wenn es durch eine fachkundige Person überprüft und freigegeben wurde.
- Es sind nur MBT Originalteile zu verwenden.
- Es dürfen keine Veränderungen und Ergänzungen am Produkt oder dem Gesamtsystem vorgenommen werden.
- Die Arbeiten sind an die Wetterbedingungen anzupassen (z.B. Rutschgefahr). Bei extremen Wetterbedingungen sind vorausschauende Massnahmen zur Sicherung des Gerätes bzw. umliegender Bereiche sowie zum Schutz der Arbeiter zu treffen.
- Sollte das Produkt in anderen Ländern ausserhalb der Schweiz zum Einsatz gelangen, müssen die lokalen Bestimmungen berücksichtigt werden.
- Ist eine standartmässige Verwendung nicht möglich, ist der Hersteller zu kontaktieren.

## 👉 Wichtig:

- Das Produkt ist vor Inbetriebnahme durch den Baustellenchef (in der Regel Polier) für den Betrieb frei zu geben.
- Ab einer Absturzhöhe von 2.0 m ist ein Seitenschutz zu erstellen, gemäss Bauarbeitenverordnung BauAV Art. 15 + 16.

## 📌 Anwendungsbereich:

Der verzinkte Kurbelpfosten mit Trapezgewinde kann komfortabel und ohne grossen Kraftaufwand an freien Rändern, Balkonplatten, Treppenläufen, Brücken und ausragenden Schalungen befestigt werden und bietet grösste Sicherheit.

## ⚠️ Warnhinweise:



Auffanggurt benutzen



Warnung vor Absturzgefahr

## ⚙️ Technische Daten:

### System ab Juli 2021:

Erkennungsmerkmal:

Schwarzer Zapfen



Bezeichnung	Artikel	Einspannbereich	Gewicht
Kurbelpfosten 106 cm	4104	0-50 cm	7.9 kg
Kurbelpfosten 150 cm	4105	0-50 cm	9.9 kg
Safe-Gard Kurbelpfosten 130 cm	4021	0-50 cm	9.6 kg
Safe-Gard Kurbelpfosten 150 cm	4021L	0-50 cm	10.4 kg
Kordon-Kurbelpfosten 106 cm	4107	0-70 cm	8.8 kg
Kordon-Kurbelpfosten 150 cm	4107K	0-70 cm	11.1 kg

### System bis Juli 2021:

Erkennungsmerkmal:

kein Zapfen



Bezeichnung	Artikel	Einspannbereich	Gewicht
Kurbelpfosten verzinkt 1.00 m	4104	0-50 cm	7.7 kg
Kurbelpfosten verzinkt 1.50 m	4105	0-50 cm	9.9 kg



ABSCHALUNG  
SICHERHEIT  
FIXATION

Mägert G&C Bautechnik AG  
[www.mbt-bautechnik.ch](http://www.mbt-bautechnik.ch)  
+41 (0)41 610 85 53  
[info@mbt-bautechnik.ch](mailto:info@mbt-bautechnik.ch)

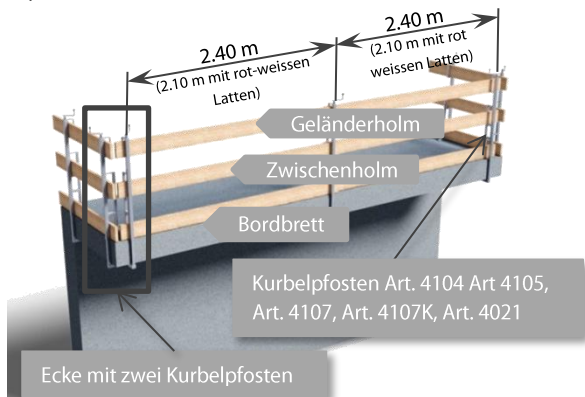
Original Aufbau- und Verwendungsanleitung  
V 1.3 / 27.10.2020 / ZP / B05006.de

Safe-Gard Kurbelpfosten 1.30 m	4021	0-50 cm	9.6 kg
Kordon-Kurbelpfosten 1.00 m	4107	0-70 cm	8.6 kg
Kordon-Kurbelpfosten 1.50 m	4107K	0-70 cm	11.1 kg

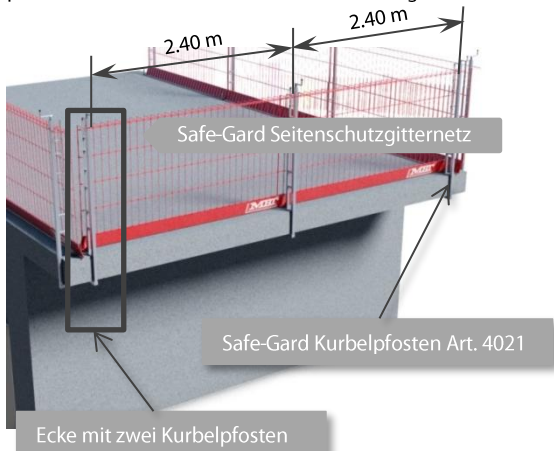
### Anordnung:

- Die Kurbelpfosten dürfen den gegenseitigen maximalen Abstand von 2.40 m zueinander nicht überschreiten.
- Werden Rot-weiße Latten verwendet, ist der Pfostenabstand auf 2.10 m zu reduzieren.
- In Eckbereichen sind immer zwei Kurbelpfosten zu verwenden.
- Der Seitenschutz aus Holzlatten besteht aus Geländerholm, Zwischenholm, Bordbrett und Kurbelpfosten.
- Der Seitenschutz kann auch mit Safe-Gard Kurbelpfosten und Safe-Gard Seitenschutzgitternetz erstellt werden (siehe Aufbau- und Verwendungsanleitung Safe-Gard Dok. Nr. B05001).

Beispiel Seitenschutz mit Latten aus Massivholz

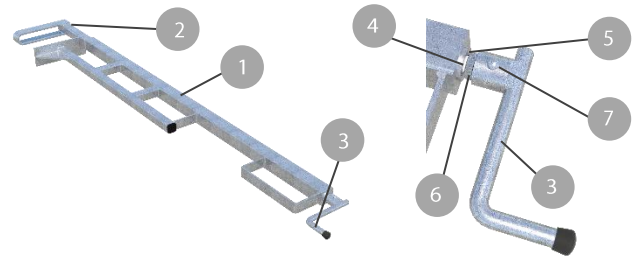


Beispiel Seitenschutz mit Safe-Gard Seitenschutzgitternetz



### Systembeschreibung:

- |                |                   |
|----------------|-------------------|
| 1 Grundrahmen  | 5 U-Scheibe       |
| 2 Klemmelement | 6 0.5d 6kt-Mutter |
| 3 Kurbel       | 7 Flachrundniet   |
| 4 Spindel      |                   |



### Versetzungs Vorgang:

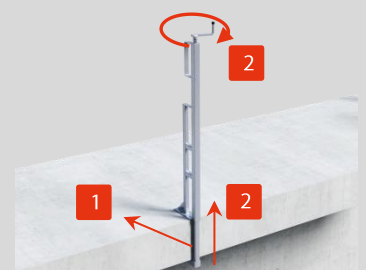
#### Wichtig:

- Steht die Person beim Versetzungs- und Montagevorgang höher als 2.0 m über einer freien Absturzkante, hat sie sich mittels PSaGA zu sichern.
- Während dem Versetzungs- und Umsetzungsprozess dürfen sich keine Personen im Montagebereich aufhalten, welche nicht direkt am Vorgang beteiligt sind. Bei Nichtbeachtung besteht Unfallgefahr.
- Ist das Produkt nicht gemäß Aufbau- und Verwendungsanleitung montiert und gesichert, ist der Zugang zur Gefahrenzone mittels Absperrung angemessen abzugrenzen und mit dem Verbotsschild „Zutritt verboten“ zu kennzeichnen.
- Der Beton muss vor dem Verwenden des Produkts 80 % der Betondruckfestigkeit von 30 N/mm<sup>2</sup> erreicht haben.

Zum Öffnen an der Kurbel gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis gewünschter Einspannbereich erreicht ist.



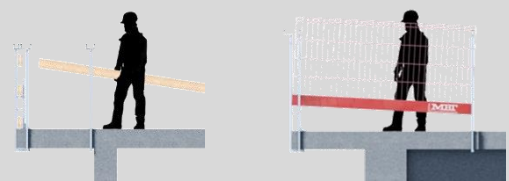
- 1) Kurbelpfosten bis an den Anschlag anlegen.
- 2) Zum Klemmen an der Kurbel drehen, bis der Kurbelpfosten fest auf der Decke angezogen und unverschiebbar ist. Kurbel nur von Hand drehen.



Holzlatten oder Safe-Gard Netze anbringen.

**ACHTUNG!** Safe-Gard Netze nur mit dem Safe-Gard Kurbelpfosten verwenden.

Die Holzlatten sind so zu befestigen, dass sie gegen unbeabsichtigtes Verschieben oder Herausfallen gesichert sind (z.B. mit Nägeln oder Keilen).



## 🔧 Umsetzungsvorgang:

- Holzbeplankung oder Safe-Gard Netz entfernen.
- An Kurbel drehen um den Kurbelpfosten zu lösen.
- Kurbelpfosten entfernen.
- Neu versetzen gemässe Montagevorgang.

## 🔧 Demontagevorgang:

- Holzbeplankung oder Safe-Gard Netz entfernen.
- An Kurbel drehen um den Kurbelpfosten zu lösen.
- Kurbelpfosten entfernen.
- Auf Palette liegen stapeln und mit Spanngurt festzurren.

## 🚚 Transport / Lagerung:

- Das Produkt muss so gelagert werden, dass eine Beschädigung ausgeschlossen ist.
- Die einzelnen Bauteile müssen vor Witterung geschützt werden.
- Für den Transport ist darauf zu achten, dass die Einzelkomponenten mit einem Spanngurt auf dem Palette gesichert werden damit Beschädigungen durch Verrutschen, Anstossen, Herunterfallen etc. vermieden werden.



Wir empfehlen den Transport mit unseren Transportkisten:

### Transportkiste mit Trennwand:

Innenmass: 130cm Art. 1215S  
Innenmass 150cm Art. 1215M  
Innenmass 170cm Art. 1215L

### Transportkiste ohne Trennwand:

Innenmass: 130cm Art. 1216S  
Innenmass 150cm Art. 1216M  
Innenmass 170cm Art. 1216L

## 🔍 Wartung:

Es dürfen nur MBT-Originalteile verwendet werden. Beschädigte Bauteile dürfen nicht verwendet und müssen ausgetauscht werden. Reparaturen sind nur vom Hersteller durchzuführen.

## 🔍 Prüfung und Dokumentation:

Das Produkt ist vor dem Versetzen an den Einsatzort oder vor Inbetriebnahme durch Sichtkontrolle auf seine einwandfreie Beschaffenheit zu prüfen

Es muss durch eine Sichtprüfung gewährleistet sein, dass die Schweissnähte und sonstige Materialien keine Risse aufweisen. Ferner dürfen die Bauteile keine Verformungen und Quetschung aufweisen. Auf die einwandfreie Funktion von Bauteilen ist unbedingt zu achten.

Folgende Teile sind vor jedem Aufbau zu überprüfen:

- Bauteile aus Metall:  
auf Verformung, Quetschung und Rissbildung.
- Kurbel:  
Es ist darauf zu achten, dass die Kurbel mit der Spindel fest verbunden ist.

### Tägliche Prüfung:

Das Produkt muss vor jeder Benutzung von einer fachkundigen Person nach den obengenannten Prüfpunkten überprüft werden.

Bestehen Zweifel an einer sicheren Benutzung des Produktes, ist dieses sofort der Benutzung zu entziehen.

## 📄 Normen:

Das Produkt stützt sich auf die Rahmenbedingungen der EN 13374 Klasse A.

## 📄 Erläuterung zur Klassifizierung

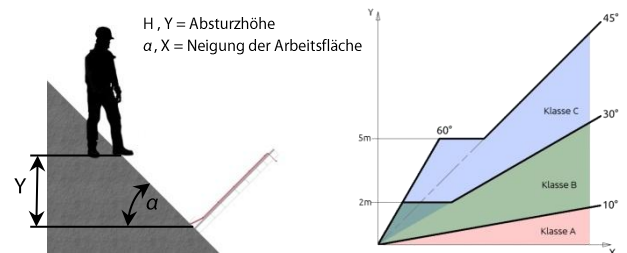
### Klasse A:

Schutzklasse A ist so ausgelegt, dass sie lediglich statischen Lasten standhält, die grundlegend folgenden Anforderungen entsprechen:

- Abstützen einer Person, die sich an den Seitenschutz anlehnt, oder ihr Halt bieten, wenn sich eine Person beim Laufen am Seitenschutz mit den Händen festhält, und
- Auffangen einer Person, die gegen den Seitenschutz läuft oder fällt.

Weitere Hinweise zu den Klassen werden in der Norm EN 13374 angegeben.

### Geeignete Klassen für die Verwendung bei verschiedenen Neigungswinkeln und Absturzhöhen:



## 📄 Anforderungen an den Seitenschutz:

Die Anforderungen an den Seitenschutz sind gemäss den lokalen Bestimmungen und EN 13374 zu erfüllen.

### 👉 Wichtig:

- Der Seitenschutz dient lediglich zum Personenschutz. Jedes Abstellen von Lasten ist nicht gestattet. Das Übersteigen des Seitenschutzgeländers ist verboten.

### Seitenschutz konventionell:

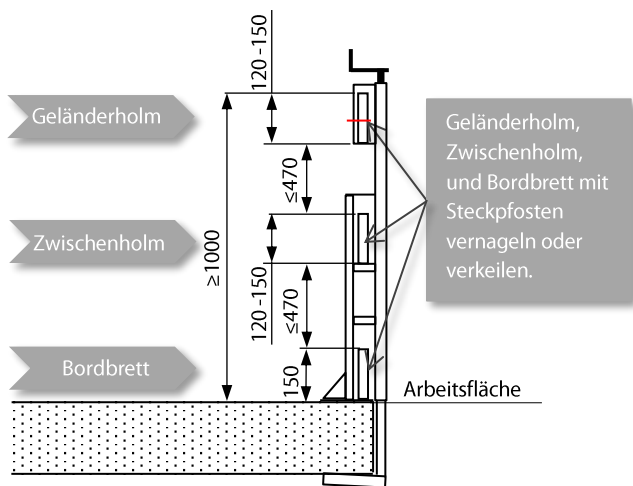
- Die Holzqualität nach Festigkeitsklassen EN338 muss mind. C24 entsprechen. Die Holzlatten müssen vor jedem Einbau durch Sichtkontrolle geprüft werden. Alte, morsche oder beschädigte Latten dürfen nicht verwendet werden.
- Geländerholm, Zwischenholm und Bordbrett sind so zu befestigen, dass sie gegen unbeabsichtigtes Verschieben oder Herausfallen gesichert sind.

### Latten aus Massivholz:

- Min. Querschnittfläche: 27 mm x 125 mm
- Max. Pfostenabstand: 2.40 m

### Rot-weisse Latten:

- Min. Querschnittfläche: 20 mm x 140 mm
- Max. Pfostenabstand: 2.10 m



### **Ausserbetriebsetzung / Entsorgung:**

MBT-Produkte sind zu einem hohen Anteil aus wiederverwendbaren Materialien hergestellt. Voraussetzung für eine Wiederverwertung ist eine sachgemässe Stofftrennung. Bei Fragen kontaktieren Sie Mägert G&C Bautechnik AG.

### **Haftung:**

Mägert G&C Bautechnik AG übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die infolge Missachtung der in dieser Anleitung genannten Hinweise entstehen.